



MONTREALPLUS



Musée des beaux-arts : des donateurs généreux

Page 3

Violence : Kanesatake demande plus d'argent

Page 2



En raison de « l'ampleur de la tâche » qui attend les nouveaux maîtres de Montréal, Gérald Tremblay a promu un deuxième vice-président au comité exécutif (CE).

Les parents pauvres de la nouvelle ville



ÉRIC TROTTIER
ANALYSE
eric.trottier@lapresse.ca

LES POLITICIENS montréalais viennent de découvrir un nouveau brandon de discorde qui leur garantira de belles disputes pour des années à venir.

Car les chiffres dévoilés hier par la présidente du comité de transition, Monique Lefebvre, sont implacables. Mis à part les deux arrondissements du centre-ville, les arrondissements montréalais auront de deux à quatre fois moins d'argent à dépenser par habitant pour offrir les mêmes services qu'en banlieue : entretien des parcs, loisirs, piscines, bibliothèques, enlèvement de la neige, voirie municipale, enlèvement des ordures...

Le budget de l'an 1 de la nouvelle mégapole confirme donc les révélations de *La Presse* de la semaine dernière : les arrondissements issus de l'actuel Montréal seront les parents pauvres de la nouvelle ville, avec des dotations de loin inférieures à celles qui seront accordées aux banlieues plus riches.

« Pour la première fois, les gens de l'île peuvent voir les réelles différences entre les arrondissements, a déclaré Monique Lefebvre en présentant le budget de la nouvelle ville, hier après-midi. Nous, on montre les chiffres, on pose des questions. Maintenant, aux élus de répondre. »

Selon le tableau réalisé par le comité de transition — qui tient compte de plusieurs ajustements liés à la fusion —, les arrondissements de Dorval (22 millions ou 1260 \$ par habitant), Pointe-Claire (27 millions ou 964 \$ par habitant), Westmount (19 millions ou 943 \$ par habitant), Mont-Royal (15 millions ou 846 \$ par habitant) et Saint-Laurent (54 millions ou 725 \$ par habitant) auront le plus d'argent à dépenser, l'an prochain.

Des neuf arrondissements de Montréal, seuls Ville-Marie (55 millions ou 1004 \$ par habitant) et le Sud-Ouest (42 millions ou 638 \$ par habitant) pourront rivaliser avec les banlieues, et ce, grâce au centre-ville (ils en font partie en tout ou partiellement).

Les sept autres arrondissements montréalais vont devoir faire des prouesses pour boucler leur budget : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, le plus gros arrondissement de la nouvelle ville avec ses 165 000 habitants, n'a obtenu que 53 millions ou... 331 \$ par habitant !

De même, Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension recevra 48 millions ou 339 \$ par habitant ; Ahuntsic-Cartierville, 43 millions ou 350 \$ par habitant ; le Plateau-Mont-Royal, 45 millions ou 380 \$ par habitant ; Rosemont-Petite-Patrie, 54 millions ou 418 \$ par habitant ; Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, 58 millions ou 464 \$ par habitant ; Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles, 54 millions ou 525 \$ par habitant.

La moyenne dans les 27 arrondissements de l'île se situe à 491 \$ par habitant. En banlieue, le niveau de dépenses moyen atteindra toutefois 624 \$ par habitant, contre 430 \$ à Montréal (en excluant Ville-Marie).

Tremblay dévoile son cabinet

Michel Prescott et Francine Senécal
nommés vice-présidents du comité exécutif

ÉRIC TROTTIER

LE NOUVEAU maire de Montréal, Gérald Tremblay, veut marquer son arrivée à la tête de la mégapole au sceau du changement, et il en a donné un autre exemple hier en présentant non pas un, mais deux vice-présidents du comité exécutif.

Le maire a expliqué qu'en raison de « l'ampleur de la tâche » qui attend les nouveaux maîtres de Montréal, il avait demandé à la ministre des Affaires municipales Louise Harel d'amender la charte de la nouvelle ville pour pouvoir convier un deuxième vice-président au comité exécutif (CE). Il veut ainsi « lancer un message » à la population montréalaise en désignant deux conseillers montréalais, Michel Prescott et Francine Senécal, à la vice-présidence de son cabinet.

M. Tremblay avait annoncé dès février qu'il nommerait l'actuel maire de Saint-Léonard, Frank Zampino, à la présidence du CE. Ce dernier a d'ailleurs été confirmé à son poste hier, M. Zampino ayant obtenu de multiples responsabilités au cabinet Tremblay. Il sera chargé notamment de la direction générale, des finances et du budget, des ressources matérielles, de l'évaluation foncière, du programme d'infrastructures, du PTL, etc.

Comme *La Presse* l'a révélé il y a 10 jours, le conseiller de Jeanne-Mance, Michel Prescott, accède donc à la vice-présidence du « conseil des ministres » du maire Tremblay. Actuel chef de l'opposition et ancien chef du RCM, M. Prescott hérite des responsabilités liées à l'habitation.

La colistière de Gérald Tremblay dans le district de Côte-des-Neiges, Francine Senécal, nouvelle venue en politique municipale, devient elle aussi vice-présidente du CE, et elle sera responsable des ressources humaines et du site Web de la nouvelle ville. Dès le printemps prochain, M^{me} Senécal aura la lourde tâche de piloter le renouvellement des conventions collectives, avec les demandes des nou-

veaux employés issus de la banlieue qui souhaitent obtenir les mêmes conditions que leurs collègues montréalais. « Je pense qu'il est temps qu'on renouvelle les relations de travail à la Ville, a déclaré M^{me} Senécal d'entrée de jeu. Je vise une approche de partenariat avec les employés ; je veux qu'ils deviennent fiers de travailler pour la Ville. »

Autres nominations

Huit autres élus de l'Union des citoyens de l'île de Montréal (UCIM) accèdent au cénacle. L'actuel maire de Verdun, Georges Bossé, sera responsable du développement économique. Le nouveau maire a par ailleurs séparé ce service de l'urbanisme, répondant ainsi aux nombreuses critiques qui ont miné l'administration Bourque. C'est le président de l'arrondissement de Côte-Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest, Robert Libman, qui aura la lourde tâche de réaliser le plan d'urbanisme de la nouvelle ville et de voir à son application.

Le président du conseil d'arrondissement de Lachine, Claude Dauphin, hérite pour sa part du dossier transports et devient le président de la Société de transport de Montréal (STM, ou STCUM jusqu'au 31 décembre). Le président du conseil d'arrondissement de Saint-Laurent, Alan DeSousa, s'occupera du développement durable, d'environnement et de la gestion de l'eau. La conseillère du Mile-End, Helen Fotopulos, qui devient aussi présidente de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal, a obtenu trois responsabilités au CE : culture, patrimoine et communautés culturelles. Le conseiller de Marc-Aurèle-Fortin et ancien député libéral de Viger, Cosmo Maciocia, a obtenu la responsabilité des sports, loisirs et parcs. La seule conseillère de l'UCIM au centre-ville, Louise O'Sullivan-Boyne, hérite du développement social et communautaire. Enfin, le président de l'arrondissement de Dorval, Peter Yeomans, sera responsable de la sécurité publique (police et pompiers).

« Nous formons une équipe unie, avec un objectif commun : la qualité des services aux citoyens et la réussite de la nouvelle ville », a déclaré le nouveau maire après avoir présenté son cabinet.

Le maire Tremblay a dit avoir tenu compte de l'expérience de ses candidats et de l'équilibre à maintenir entre tous les secteurs de la nouvelle ville, avant de choisir ses plus proches collaborateurs. Cinq membres du CE proviennent des arrondissements de l'actuelle ville de Montréal et six de la banlieue.

Les nominations au comité exécutif de la Ville — l'équivalent du Conseil des ministres — cause toujours une certaine déception chez ceux qui ont été laissés de côté. Et il y en avait un, hier, qui semblait particulièrement malheureux : Marvin Rotrand, le conseiller de Snowdon depuis 19 ans : « Oui, je suis déçu, a-t-il admis en regardant ses collègues accéder aux plus hautes fonctions. Je pensais qu'après toutes ces années, j'avais mérité un poste au comité exécutif. Mais ma déception n'a duré que deux minutes ; je comprends que Gérald Tremblay avait un équilibre à atteindre. Aussi, il faut dire qu'il m'a confié de très lourdes responsabilités et j'en suis très fier. »

À l'instar d'une dizaine d'autres collègues, M. Rotrand devra donc se contenter d'un poste de « conseiller associé » du maire. À ce titre, il sera responsable de la démocratie et devra voir au système de représentation à bâtir dans les neuf arrondissements montréalais. Il devient aussi vice-président de la STM et assistera Alan DeSousa dans la gestion de l'eau et le développement durable. Le poste de président de l'arrondissement de Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce échoit cependant à Michael Applebaum.

Enfin, le conseiller de Montréal-Nord, l'ancien député libéral de Sauvé, Marcel Parent, devient président du conseil, tandis que la conseillère de Côte-Saint-Luc, Dida Berku, a hérité du poste de leader de l'UCIM aux assemblées du conseil.

Voir PAUVRES en E3



La présidente du comité de transition, Monique Lefebvre.

OUVREZ UNE FENÊTRE SUR MONTRÉAL

- ACTUALITÉS
- ARTS ET SPECTACLES
- DOSSIERS
- ÉDITORIAL
- SPORTS



cyberpresse.ca

CHAQUE MINUTE COMPTE

www.cyberpresse.ca

300439A

3004754

Un premier conseil animé

MARIE-CLAUDE GIRARD

Pierre Bourque et ses conseillers n'ont pas mis beaucoup de temps à chausser les bottes de l'opposition. Le premier conseil municipal de la nouvelle ville de Montréal a été marqué hier soir par des questions au nouveau maire Gérald Tremblay concernant la contestation judiciaire et la grogne antifusion qui subsistent toujours chez des élus de l'Union des citoyens de l'île de Montréal.

Après s'être étonné que des conseillers manquaient au décorum en ne portant pas de veston, M. Bourque a demandé à M. Tremblay de faire en sorte que ses membres retirent leurs poursuîtes et enlèvent leurs pancartes « Touchez pas à ma ville ». « Je vais travailler avec l'administration avec toute la collaboration possible pour bâtir cette ville », mais pas avec ceux qui veulent encore la détruire, a-t-il précisé.

Le conseiller Martin Lemay a brandi un dépliant électoral de la conseillère de Mont-Royal, Suzanne Caron, dans lequel elle affirme qu'elle a choisi l'UCIM parce qu'elle appuie « avec vigueur » les contestations de la loi 170, « le plan

de Pierre Bourque pour une mégapole centralisatrice ». À chaque question, M. Tremblay a répété que tous les membres de son équipe ont fait serment de travailler à bâtir la nouvelle ville, mais qu'ils se devaient aussi de représenter la volonté de leurs citoyens. Il a déploré que l'on revienne « au passé » et « à ce qui nous divise ».

Le maire a également réitéré son engagement à ne pas imposer de tarification de l'eau dans l'actuelle ville de Montréal, en réponse à une demande de Pierre Bourque. Celui-ci a enjoint l'administration à examiner le plus vite possible le budget déposé par la présidente du comité de transition, Monique Lefebvre, et a réclamé que la vice-présidence de la commission responsable du budget soit confiée à un membre de l'opposition. Le comité exécutif décidera demain de l'échéancier pour l'étude, avec l'opposition, du nouveau budget. « Bonne chance ! » a lancé en souriant M^{me} Lefebvre avant de quitter la salle du conseil.

Le chef de l'opposition a également déploré la faible dotation des arrondissements Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, Ahunistic/Cartierville, Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension et Montréal-Nord. « Nous sommes préoccupés par plusieurs hypothèses de travail. On a à coeur la qualité des services. Et c'est évident que la dotation a un impact sur la qualité des services », a commenté M. Tremblay.

Dans une entrevue à la radio anglaise de Radio-Canada, le président de l'arrondissement Côte-Saint-Luc/Montréal-Ouest/ Hampstead, Robert Libman indiquait la semaine dernière que les résidents des quartiers voisins de Notre-Dame-de-Grâce et Côte-des-Neiges ne pourraient devenir membres de la bibliothèque de Côte-Saint-Luc, contrairement à ce que prévoit la loi. « Tous les Montréalais sont bienvenus dans notre bibliothèque. Il n'y a pas de mur », a expliqué M. Libman, à une question du conseiller Jean-François Plante, avant d'ajouter que si le nombre de visiteurs augmentait de façon importante, il devrait peut-être aller « chercher des fonds supplémentaires ».

Comme s'ils s'étaient donné le mot, trois citoyens du Plateau Mont-Royal ont demandé à tour de rôle au nouveau maire de laisser la présidence du conseil d'arrondissement à quelqu'un qui pourrait y travailler « à plein temps ». Sachant que Michel Prescott et Helen Fotopulos ont été nommés au comité exécutif, ils proposent que le poste revienne à un élu d'Équipe Bourque/Vision Montréal. L'un d'eux a demandé à ce que ce soit Nicolas Tétrault, le conseiller qui a obtenu le plus de votes dans l'arrondissement.

M. Tremblay leur a indiqué qu'il revenait au conseil de l'arrondissement de s'entendre sur le choix d'un président et qu'à défaut d'une entente, le conseil pourrait trancher.

PAUVRES

Suite de la page E1

Selon M^{me} Lefebvre, les différences dans les dotations reflètent les « écarts historiques » entre villes riches et quartiers pauvres montréalais. Un des concepteurs du budget, Roger Desrosiers, y voit pour sa part un net avantage pour les Montréalais : « Le budget des services locaux sera désormais géré en arrondissement, donc proche de la population ; ça devrait se traduire par une meilleure utilisation des budgets. Ce n'est peut-être pas un changement en matière d'argent, mais c'est certainement un changement de philosophie de gestion appréciable », a-t-il dit.

De fait, tout le monde est un peu mal à l'aise avec les écarts entre les dotations. Pierre Bourque le premier, puisqu'il est à l'origine de la fusion. « Nous nous attendions à de tels résultats pour la première année », a-t-il soutenu hier, tout en se disant « inquiet » pour les arrondissements de Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, Ahuntsic-Cartierville et Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, « très mal en point », selon lui.

Les élus montréalais de l'Équipe Tremblay — les Michel Prescott, Helen Fotopulos et autres — mâchent leurs mots et font désormais attention de ne pas froisser la banlieue sur ce sujet.

Pour sa part, le président du comité exécutif de la nouvelle ville, Frank Zampino, a commencé hier par se déclarer heureux pour les banlieues, car pour elles, « ce sera *business as usual* à compter du 1^{er} janvier ». C'est-à-dire qu'elles vont pouvoir continuer à se payer les meilleurs équipements et les meilleurs services, comme avant la fusion.

Mais pour Montréal ? L'actuel maire de Saint-Léonard se fait plus hésitant : « Effectivement, on part de loin », dit-il, en notant qu'il est « difficile » de faire des comparaisons par habitant. « Je ne nie pas les écarts, mais il y a d'autres facteurs à considérer », ajoute M. Zampino.

Et des « facteurs à considérer », les maires de banlieue qui se retrouvent au pouvoir à l'hôtel de ville en découvrent de toutes les couleurs, ces jours-ci. La généreuse dotation de Dorval ? « C'est à cause de l'aéroport », dit l'un. Et le budget de Saint-Laurent plus élevé qu'à Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, même si ce dernier a le double de population ? « C'est parce que Saint-Laurent a plus de parcs », suggère un maire. « C'est parce que Saint-Laurent va continuer de faire du développement économique », dit un autre.

Pendant ce temps, les élus de l'Équipe Bourque — tous Montréalais et qui se retrouvent dans l'opposition — affûtent leurs armes, hier, après avoir pris connaissance du budget : « On ne se laissera pas faire. Il va falloir rééquilibrer tout ça. Ce n'est pas parce qu'on vit à Montréal qu'on ne mérite pas d'en avoir autant que les banlieues... »

Qu'on se rassure. S'ils se retrouvent en difficulté financière au milieu de l'année prochaine, les arrondissements montréalais vont être dépannés par la nouvelle ville. C'est Frank Zampino qui l'a promis hier... cinq minutes après avoir déclaré que le budget concocté par le comité de transition ne laisserait « pas de marge de manoeuvre » à la nouvelle administration Tremblay !

Vous voulez parier ? La dotation des arrondissements montréalais sera au coeur de la prochaine... bataille électorale, en octobre 2005 !

Des donateurs plus que généreux

Le MBAM clôt sa campagne de financement

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

C'ÉTAIT SOIR de réjouissances hier au Musée des beaux-arts de Montréal alors qu'on dévoilait, en présence d'environ 200 invités, le tableau des grands donateurs du Musée. Couronnement d'une campagne de financement qui aura duré quatre ans (1998-2002), la soirée rendait hommage aux 406 généreuses entreprises et particuliers qui ont donné pas moins de 70 millions de dollars. « Il y a quatre ans, lors de nos premières réunions, on s'était fixé un objectif raisonnable, mais qui nous semblait tout de même impossible à atteindre, de 20 millions », a dit Guy Savard, président de la Fondation du Musée des beaux-arts de Montréal.

Le tableau affiche d'ailleurs les noms de ceux qui ont versé 10 000 \$ et plus au Musée. Parmi eux : Abitibi-Consolidated, Agropur, Alcan Aluminium, Banque de Montréal, Banque CIBC, Banque Scotia, Bell Canada, Canadien National, Loto-Québec, Imperial Tobacco, Petro-Canada, Domtar, Power Corporation et Saputo.

Cette campagne, baptisée « Un grand musée pour une grande ville », est sans conteste la plus ambitieuse du Musée. Des 70 millions, on compte 30 000 \$ en dons d'oeuvres d'art. L'argent versé servira notamment à la création d'un fonds d'exposition, à la rénovation du parc immobilier, à un programme éducatif. Cette somme permettra par la bande aux visiteurs de voir des expositions temporaires de qualité et d'acquérir des oeuvres de partout pour la collection permanente du Musée. « Nous pourrions ainsi maintenir un haut niveau d'affluence », soutient Guy Cogeval, directeur du Musée, qui a

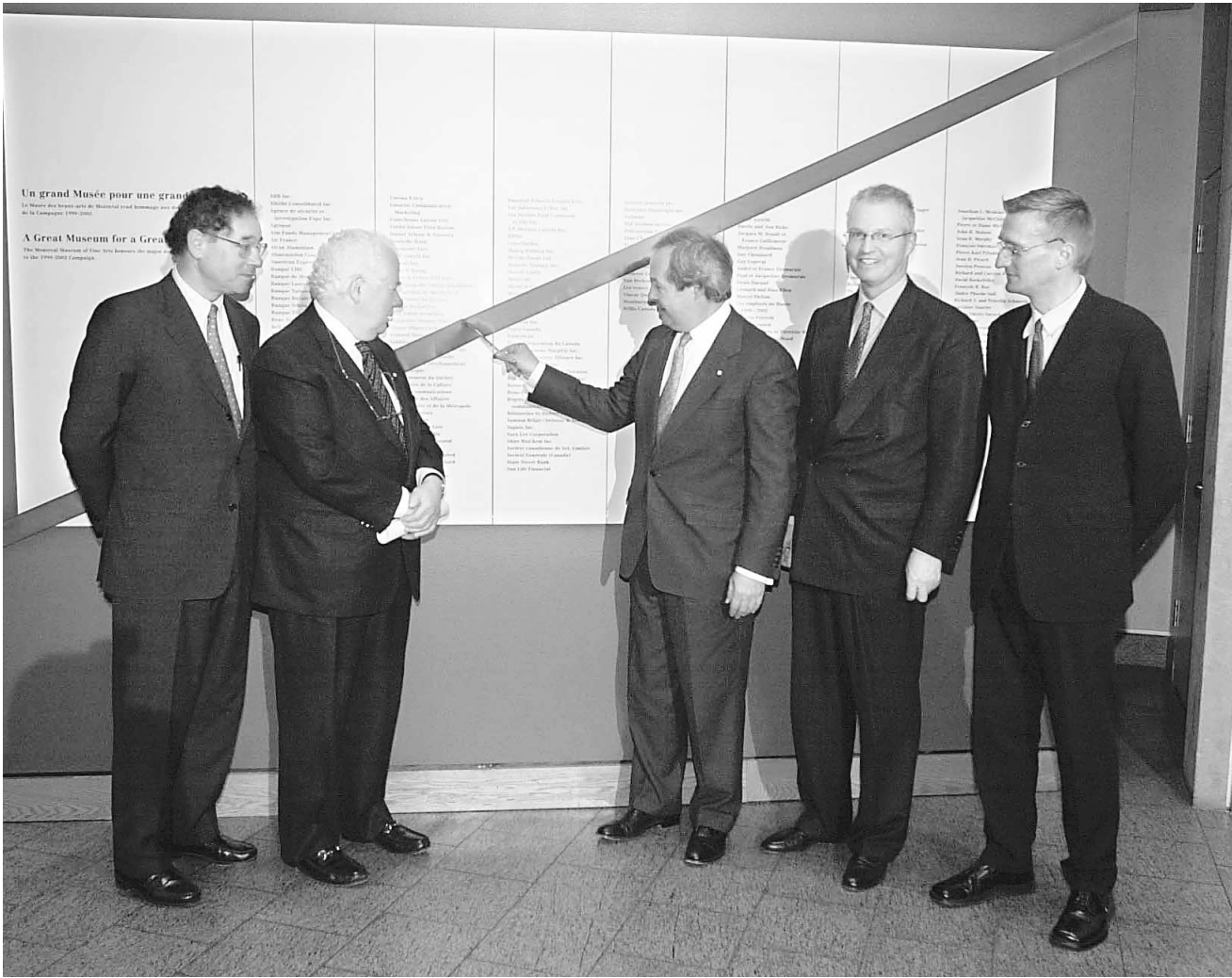


Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse

Étaient présents au dévoilement du tableau des grands donateurs de la campagne du Musée des beaux-arts de Montréal (de gauche à droite): Brian Levitt, président d'Imasco, Bernard Lamarre, président du conseil du MBAM, Guy Savard, président de la Fondation du MBAM, André Desmarais, président et co-chef de la direction de Power, et Guy Cogeval, directeur du MBAM.

rappelé qu'on devait le nombre élevé de visiteurs cette année (630 000 aux expositions *Hitchcock* et *L'art : coïncidences fatales et Picasso érotique*).

Durant la soirée, le président du conseil du Musée, Bernard La-

marre, en a profité pour souligner le dixième anniversaire du pavillon Jean-Noël Desmarais. Déjà ! « Depuis 1991, 44,5 millions de visiteurs ont franchi les portes du pavillon, grâce notamment aux expositions *Magritte*, *Pop Art*, *Cosmos* et *Monet*, a-t-il mentionné. Sans le

soutien financier de la famille Desmarais, ce pavillon n'aurait pas vu le jour. Merci à Paul Desmarais, dieu des mécènes à Montréal. »

Le tableau des donateurs sera dès lors installé dans le hall d'entrée du pavillon du 1380, rue Sherbrooke Ouest.

Chicane de famille au Saguenay

À quelques jours des élections municipales, le débat sur les fusions divise toujours les souverainistes

MARTIN PELCHAT

LA BAIE — « Pour moi, la souveraineté de la municipalité est plus importante que la souveraineté du Québec. »

Réjean Simard, le maire de La Baie, ne peut pas être accusé d'être l'homme des libéraux. Président du comité du Oui dans sa circonscription au dernier référendum, coprésident de la commission sur l'avenir du Québec, son curriculum vitae politique est écrit à l'encre bleue.

Pourtant, l'un des derniers espoirs de cet opposant au regroupement avec Chicoutimi et Jonquière réside dans une lettre signée de la main de Jean Charest : le chef libéral s'engage à enclencher la « défusion » de La Baie s'il est élu.

« Je refuse la structure et j'ai l'intention de la combattre avec des moyens normaux et légaux le plus longtemps possible; ça veut dire jusqu'aux prochaines élections provinciales », laisse tomber M. Simard, dont la ville est décorée d'affiches antifusions clamant : La Baie voit rouge.

Le dossier des fusions municipales forcées a dégénéré en chicane de famille dans la forteresse souverainiste. Plusieurs opposants au regroupement y voient une des principales raisons de la victoire libérale dans le comté de Jonquière, le 1^{er} octobre, même si seulement 9 % de la population sondée plaçaient les fusions en tête de leurs priorités.

L'ancien député péquiste de Dubuc, Gérard-Raymond Morin, dirige un groupe antifusion qui a appuyé la candidate libérale lors des l'élection partielle. Le groupe a le soutien d'un autre ex-député péquiste, Hubert Desbiens. « Nous sommes tous des souverainistes. Il a fallu se faire violence pour criti-

quer le gouvernement comme on l'a fait, note M. Morin. Mais Lucien Bouchard m'avait promis sur la tête de ses ancêtres que jamais il ne nous imposerait des fusions forcées. »

Les troupes de M. Morin entendent jouer un rôle déterminant lors des élections du 25 novembre et devraient à tout le moins appuyer des candidats « défusionnistes ». M. Morin veut de plus empêcher l'élection du maire de Chicoutimi et promoteur des fusions, Jean Tremblay. « Chicoutimi est centré géographiquement et ça va naturellement le placer pour récupérer tous les avantages de la fusion. Pour s'assurer qu'il y ait un minimum d'équilibre, il ne faut pas que le maire de la nouvelle ville soit de Chicoutimi. »

Comme à Troie

De son côté, le maire de La Baie a choisi de ne pas être candidat pour un poste au conseil de la nouvelle ville. « J'ai toujours dit que je ne parlerais pas des deux côtés de la bouche en même temps, dit Réjean Simard. Je suis incapable de faire ça. Je veux me donner un petit recul et faire le siège de Troie. À Troie, ils ont attendu 10 ans. »

Confiant de détenir la « balance du pouvoir » si les maires de Jonquière et Chicoutimi font le plein de leurs électeurs respectifs dans ces deux villes, M. Simard a promis son appui formel aux conseillers antifusions,

qu'il veut faire élire « comme des députés du Bloc québécois dans la grande ville ».

Ainsi, dit-il, l'élection du 25 novembre « va devenir un nouveau sondage ». Les deux principaux candidats à la mairie, les maires de Jonquière et Chicoutimi, tentent d'ailleurs d'amadouer les Baieriverains en laissant entendre qu'ils ne s'opposeraient pas à une défusion de La Baie si le gouvernement le permettait.

Après un échec en première instance, la Ville poursuit par ailleurs sa bataille judiciaire contre le décret en Cour d'appel avec la complicité de Laterrière, une petite municipalité touchée par ce mariage forcé. Pourquoi lutter ? Réjean Simard peut en parler pendant des heures, lui qui estime que « si Jonquière était contre, elle a capitulé trop vite ».

« La Baie est vraiment une cité patrimoniale qui commence à émerger de façon po-

sitive tant sur le plan traditionnellement industriel que sur le plan culturel, dit-il. Je n'ai pas honte de m'asseoir à côté du maire de Montréal, parce que les Montréalais n'ont pas plus de services que nous. Les villes les plus performantes, ce sont les villes de taille moyenne, comme Jonquière, Chicoutimi et La Baie ! »

Mais les fusions décrétées cet été « marquent une rupture entre une vision du développement local et une gestion autocratique inacceptable », ajoute M. Simard, qui craint notamment qu'une hausse appréhendée de

5 % de l'impôt foncier dans sa ville nuise à ses efforts de conserver la papeterie d'Abitibi-Consol. « Quand on vient dire que les fusions c'est mieux pour la mondialisation, c'est de la bouillie pour les chats. »

Professeur au département de Sciences économiques et administratives à l'Université du Québec à Chicoutimi, Jacques Desbiens, auteur de plusieurs études sur la performance des municipalités, rappelle que La Baie faisait meilleure figure que Jonquière et Chicoutimi dans son dernier examen des rapports qualité-coût dans l'offre de service. « Des trois, c'est la mieux gérée, ce qui confirme un peu l'idée que plus c'est gros, plus ça coûte cher », dit M. Desbiens, un opposant aux fusions lui aussi.

Claude Bergeron, de la firme UniMarketing, reconnaît également que de son point de vue de sondeur, La Baie constitue un bloc bien distinct dans le grand ensemble saguenéen, un bloc qu'il surnomme souvent le « Bas-Saguenay indépendant ». « Ce sont des comtés tissés serrés de gens innovateurs qui ne veulent pas perdre cette autonomie », dit-il. La proportion d'opposants aux fusions (70 %) y est la plus forte des trois grandes villes.

Mais Claude Bergeron rappelle une autre donnée intéressante des derniers sondages, où on demandait aux citoyens s'ils considéraient que les fusions forcées de 1976 avaient été un succès ou un échec. Ces fusions avaient touché autant Jonquière que Chicoutimi et La Baie.

Or, dans une proportion à peu près équivalente de 60 %, les répondants des trois villes jugent aujourd'hui qu'elles ont été un succès. « Mais c'a pris du temps avant d'en arriver là », souligne Claude Bergeron.

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

500

550 AUTOMOBILES

SAAB 9.3, Cabriolet 900 SE 1998, man., cuir, tout équipé, bal. gar. Impeccable. 26 995 \$

SATURN BLAINVILLE
450-437-6317

SAAB 900 SE 97 turbo, 57 000 km 450-672-2720

SILVER STAR RIVE - SUD

SAAB 900, SE 97, 5 ptes, aut., cuir, siège élect. A-1, 19 995 \$

SATURN BLAINVILLE
450-437-6317

SATURN 99 fam. 5 vit., 34 000 km. bal. gar. impec. Liquidation. Delisle Mazda 514-523-1122

SATURN SCI 99, 3 ptes, aut., a/c, CD, rouge, 77 000 km, 12 595 \$ nég. 514-917-1072

550 AUTOMOBILES

SATURN SW1, 99, famille, aut., a/c, 33 000 km, 11 999 \$

SD Autos, 514-952-9908

SUBARU Forester Ltd 2000, AWD, argent, 379 \$/mois

514-343-3412, 450-667-4960

VOLVO LAVAL
volvolaval.com

SUBARU Forester S 98 (2), aut., 18 995 \$ et 17 995 \$

C.L. inc. 450-627-6342

SUBARU Legacy L Berline 2000, bourgogne, 75 000 km, 8 roues + pneus, tout équipée. 450-793-2010 après 18h.

SUBARU Legacy LS1 97, 26 000 km, aut., 4x4, cuir, toit, ABS, radio CD, gar. Subaru. CDS Auto: 450-447-9289

550 AUTOMOBILES

SUBARU Legacy LSi familiale 96, tout équipé 514-329-0909

Toyota Pie-IX

SUBARU Loyale 1990 fam., 4x4, man. 5 vit., 178 000 km, sans rouille, 514-944-9511.

SUBARU Outback 2000 man., 40 000 km, gar. 2005. Carrefour Subaru 450-625-1114

SUBARU Outback 2001 aut., 18 000 km, gar. 2005. Carrefour Subaru 450-625-1114

SUBARU OUTBACK LIMITED 98, 100 000km freins et 8 pneus neufs 19 995\$. 450-628-8926

550 AUTOMOBILES

SUBARU tous les modèles 97 +, garantie, achat ou location.

Courtage Lavigne
(514) 457-9797

SUZUKI Swift 1998, 5 vit., mécanique A-1, 60 000 km, impeccable, 5 800 \$, 450-628-5372.

SUZUKI Swift 98, man., toit ouvrant, 80 000 km, état neuf, 7300 \$, 450-446-5432

TAURUS GL 99, fam., tout équipée, 70 000 km, aubaine, 11 995 \$, ctri., (514) 943-2285

TAURUS SE fam. 98, 65 000 km, gar. 120 000 km, exc. cond. 13 500 \$. 514-722-1295

Lequel? Et comment ?

ANDRÉ TRUDELLE
LE BRIDGE

atruidell@lapresse.ca

EST EST LE donneur dans la main qui suit. Il passe. En Sud, que gagez-vous ? Et finalement, avec votre vis-à-vis, quel contrat final atteignez-vous ? Et une fois le contrat final atteint au niveau de six, comment le jouez-vous ?

NORD

♠ A 6 5

♥ aucun

♦ A R D 9 6 4 3

♣ A 5 3

QUEST

♠ D 7

♥ A D 4

♦ V 5

♣ R D 9 7 4

EST

♠ 10 3 2

♥ V 10 8 2

♦ 10 8 7

♣ V 10 8 2

SUD

♠ R V 9 8 4

♥ R 9 7 6 5 3

♦ 2

♣ 6

Entame: Roi de Tr - Contrat: 6 Pi par Sud

Infographie La Presse

En séance de duplicata, certaines paires Nord-Sud ont demandé 6 Pi joué par Sud. D'autres ont demandé 6 K, joué par Nord. Si le contrat est de 6 Pi, Ouest entame du Roi de Tr. Si le contrat est de 6 K, Est entame du Valet de Tr.

Si vous jouez le petit chelem à Pi, vous devez encaisser As et Roi de Pi, sans impasse, après avoir gagné l'entame de l'As de Tr. Le dernier atout du mort vous permettra de couper un Co, après avoir défilé les K jusqu'à la coupe d'Est.

Mais si vous avez demandé le petit chelem à K, il faut perdre l'impasse à Pi à la deuxième levée. Ouest gagne, mais ne peut pas revenir Tr car le mort (Sud) coupera. Deux possibilités de chelem pour le camp Nord-Sud, deux petits chelems réalisables.

ASSURANCE VIE DESJARDINS-LAURENTIENNE INC.

L'IMPIÉRIALE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE DU CANADA

Prenez avis que Assurance vie Desjardins-Laurentienne inc. et L'Impériale, compagnie d'assurance-vie du Canada, compagnies régies par les lois du Québec ont fait approuver, au cours d'assemblées générales extraordinaires tenues le 9 novembre 2001, conformément à l'article 187 de la Loi sur les assurances (Québec), une convention de fusion.

Assurance vie Desjardins-Laurentienne inc. et L'Impériale, compagnie d'assurance-vie du Canada ont l'intention de demander au Ministre des Finances, par requête conjointe, de confirmer cette convention de fusion et d'autoriser la délivrance de lettres patentes à cette fin.

Donné à Lévis, Québec et à Toronto, Ontario, ce 13 novembre 2001.

Secrétaire institutionnel
Assurance vie
Desjardins-Laurentienne inc.

Jacques Bélair

Secrétaire et
Directeur des affaires juridiques
L'Impériale, compagnie d'assurance-vie du Canada

Robert W. Haig

3006515

Vous avez un événement à célébrer ?

Partagez ce bonheur avec vos parents et amis en plaçant une annonce dans la rubrique

CÉLÉBRITÉS

- un anniversaire de mariage
- des fiançailles
- un mariage
- un anniversaire de naissance
- l'obtention d'un diplôme
- ou tout autre événement spécial

JOYEUSES NOCES D'ARGENT

Ils se sont aimés dès la première seconde. La vie, parfois génieuse de son temps, leur a donné 25 ans de plus pour continuer... Félicitations aux tourtereaux Paul et Carole Tremblay. Gros bisous de toute la famille.

Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans **La Presse**

Heure de tombée : **Mercredi 17 h**

Composez le **(514) 285-6999** ou le **(514) 285-7274**

Appels interurbains (sans frais) **1 866 987-8363**

CHOIX DE FORMATS

Hauteur	Largeur	Tarifs
3 po	2 3/4 po	100 \$
3 po	5 1/2 po	200 \$
5 po	5 1/2 po	350 \$

La Presse

31905

ST-LÉONARD

NISSAN

- Altima GLE 98 **330\$** /mois*
- Maxima GLE 99 **239\$** /mois*
- Maxima SE 99 **347\$** /mois*
- Sentra XE 2001 **14 995\$**
- Pathfinder SE 2001 ... **31 995\$**

*Location 24 mois • 2500 \$ comptant, taxes et imp. en sus.

(514) 374-4421

POURQUOI LOUER !

VENEZ ACHETER

269\$ /mois

Mazda Protégé SE 2001

Automatique, climatiseur, lecteur CD

*1 000 \$ comptant ou échange équivalent

(514) 385-9595

A Laval

TOYOTA Tercel 99, air, cassette, 32 500 km, 1er paiement mars 2002. 514-875-1933

CHATEAUGUAY TOYOTA

TOYOTA Tercel 99, 4 ptes, aut., 47 000 km, 1 an gar. Toyota, pneus hiver-été, un proprio, 11 500 \$ ou 274 \$ par mois. Après 19h. 450-669-6886.

TOYOTA Tercel CE 99, bleue, 4 ptes, aut., 27 000 km, gar. 2004, état neuf, spécial, Gilles, Houle Toyota 514-604-5010

VOLKS Golf 95-96, 4 ptes, 5 vit., bas, liquidation, Delisle Mazda 514-523-1122

VOLKS Golf, 97, aut., 2 ptes, 49 500 km, a/c, 8 pneus, mags, CD, 11 500 \$. 514-525-3236

VOLKS Golf 99, 5 vit., 4 ptes, équipée, pneus hiver, 22 000 km, 15 600 \$. 514-944-3401

VOLKS Golf '99 GL bleue, 4ptes, man., toit; 54 000 km. Friens, pneus, silencieux: 122 \$/mois. 450-641-4199

VOLKS Golf CL 96, 97, 9000 km, man., a/c, 4 pneus 4 saisons neufs, 8500 \$. 514-891-3309

VOLKS Golf CL 96, rouge, man., 2 ptes 85 000 km, 8500 \$. 1 proprio dans. 514-884-1109

VOLKS Golf GL 95, 2 ptes, noire, 2 pneus hiver, radio-cass., 124 500 km. Anti-vol, verrouillage central, Dame seule proprio. 7000 \$. 514-625-6869

VOLKS Golf GL 95, 2 ptes, 5 vit., noire, bijou 5995 \$. Lustracar 514-983-2959

VOLKS Golf CL 93, noir, 3 ptes, 5 vit., 101 000 km, toit, foncé, 8 pneus, 7 600 \$. 514-721-5408

VOLKS Golf GL 2000, 32 000km, rouge, 5 vit., toit, air, mags, CD, vitres teintées, comme neuve, vente rapide, 18 500 \$. 514-766-8235

VOLKS Golf GLS 2001, A1, 8000 km, tout ouvrant, mags, 20 500\$. 514-867-2211

VOLKS Golf GTI 96, noire, a/c, toit, démar, distanc, 8 pneus, 100 000 km, A-1, 12 500 \$ nég., 514-577-4103 après 19 h 30.

VOLKS GOLF GTI GLS 2000 aut., ABS, 5 portes, vert, 9300 km, Excellent état, 19 950\$. 514-932-7890, 514-861-1411 ext. 3402

VOLKS Jetta 2000, VR 6, 5 vit., noir cuir noir Spécial, Excel Auto 514-342-6363

VOLKS Jetta, 92, 5 vit., toit, 139 000 km, très bon état, 5200 \$. 514-279-1776

VOLKS Jetta GLI GLS aut., tout équipée, 28 000 milles, 10 600\$. 450-774-2077

VOLKS JETTA, GL 95, man., 160 000km, a/c, bien entretenu par VW, 7900 \$. 514-860-9873

VOLKS Jetta GL 95, man., 215 000 km, a/c, bien entretenue, 7000\$. 450-674-5380

VOLKS Jetta GL 94, 4 ptes, aut., 93000km, A1, 6995\$. 450-688-2802, 514-893-2474

VOLKS Jetta GT 1997 noir, aut., 94 000 km 514-285-9228.

VOLKS Jetta TDI 2001 man., a/c, argent, transfert bal 26 mois 419-538, 450-623-6583

VOLKS Jetta Wolfsburg 99, 80 000 km. gar. 160 000 km. 514-781-8624.

VOLKS New Beetle 99 GLS, a/c, 38 900 km, 1er paiement mars 2002. 514-875-1933

CHATEAUGUAY TOYOTA

VOLKS New Jetta 99 GLS aut., 40 000 milles, équipée, mags, toit, 17 500 \$. 514-456-0710

VOLKS New Jetta GL 99, noire, 5 vit., a/c, 46 000 km, 19 900 \$. 514-891-4724

VOLKS New Jetta GLS TDI 99, cuir, mags, toit, verte, 55 000km 21 700 \$. nég. 450-623-6583

VOLKS New Jetta TDI 99, 79000km, 5 vit., 17 995\$, silver, Lustracar - 514-983-2959

VOLKS Passat GLS V6 2000, man, cuir, tout 400 km, Lutex.ca 514-336-3000

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

VOLKSWAGEN ARBOUR
Garantie Certifiée Volkswagen

Le plus grand choix de Volkswagen légalement utilisés

(850) 581-8110

00, Jetta TDI, aut.

00, Jetta, 2.0 L, man., int. cuir

00, Jetta VR6, argent, cuir, noir

99, Jetta Wolfsburg, man.

99, Golf GTI, noir, bas km

99 Jetta TDI, 2 en stock

98 Jetta GL, aut., (2 en stock)

98 New Beetle, 27 000\$, man

97 Jetta Turbo, beige, a/c

97 Golf GL, bas km, aut.,

450-681-8110

VOLVO À LIQUIDER

99 S70 GLT, aut., 24 995\$

98 S70, cuir, toit, man., 17 995\$

97, 850, aut., toit, cuir, 16 995\$

99, aut., noir, 8495\$

C-T, Auto, 450-433-8180

VOLVO À PRIX RÉDUIT

99 S80, nouveau modèle rare

98 C70, coupé, 2 ptes, rare

99 wagon V70, cuir, 20 500 \$

98 S70 SE, tout équipé, 18 900\$

98 SE, tout équipé, 49 000 km

98 S70, 10 en stock, original

94, 950, équipé 5 vit., 9800 \$

93 GLT, très luxueuse 8900 \$

Select, finance, gar., échange.

+ A voir BMW 450-433-2002

VOLVO AUTOTECH
Nouveau: ouvert samedi

Autos vérifiées et garanties

Financement disponible

Emplacement intérieur.

GRANDE VENTE!
35 Volvos à liquider à très bas prix.

Tout doit être vendu avant le 20 novembre.

Le plus grand spécialiste Volvo au Québec.

PIÈCES - SERVICE: 365/H

Cell. 450-460-3411, Manierville

SUITE

des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS» en page

2

ÊTES-VOUS OBSERVEATEUR?

RÉPONSES

- 1) Revers de la jambe du pantalon.
- 2) Route incomplète devant la poitrine de l'homme.
- 3) Tringle du garde-boue arrière incomplète.
- 4) Radiateur incomplet sous le phare gauche.
- 5) Antibruitard droit incomplet.
- 6) La route derrière le montant droit du pare-brise.
- 7) Pied de l'écriteau plus long.
- 8) Les collines, au-dessus de l'écriteau.

Pas de vie sur Mars, selon une nouvelle étude

Agence France-Presse

WASHINGTON — Une nouvelle étude du célèbre météorite martien ALH-84001, conduite par un groupe de chercheurs internationaux, conclut à l'absence de vie sur Mars, contrairement aux précédentes analyses de ce rocher âgé de 4,5 milliards d'années.

Dans cette étude, qui paraît aujourd'hui dans la revue américaine *Proceedings of the National Academy of Sciences*, les chercheurs affirment que les précédents résultats étaient fondés sur un raisonnement erroné et des mesures problématiques, en particulier celles effectuées au microscope électronique.

Les images produites par ce microscope révélaient des lignes d'objets brillants qui ont été prises pour des cristaux d'oxyde magnétique (Fe₃ O₄), des cellules bactériennes à différentes étapes de minéralisation, selon la nouvelle étude qui contredit les précédentes conclusions.

VOTRE HOROSCOPE

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous aurez de la concentration et de la facilité à venir à bout d'un travail qui n'en finissait plus. Vous aurez de la chance pour tout ce qui se termine. Journée casanière en perspective. Perspicacité. Bon moment pour rétablir le contact avec une personne que vous avez moins vu ces derniers temps.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

La lune vous invitera à prendre le temps de vivre. Détendez-vous. Même si vous êtes très occupé, une pause vous fera du bien. Les communications se passeront au mieux aujourd'hui, n'hésitez pas à exprimer ce que vous pensez. Côté coeur, vous constaterez que la vie change.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous accorderez une grande importance à votre vie intime et, ce faisant, vous laisserez la vie sociale dans l'ombre. Au travail, vous aurez de l'imagination à revendre: innovez. En amour, croyez en votre bonne étoile, mais ne tentez pas d'influencer la personne aimée dans un sens qui ne lui conviendrait pas.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

La lune visite votre constellation, ce qui vous confèrera un charme tout particulier. La vie amoureuse a toutes les chances de se vivre pleinement. Intellectuellement et physiquement, vous serez en forme. Quel que soit le défi que vous êtes à relever ces temps-ci, vous ferez de grands pas aujourd'hui.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Plutôt solitaire, vous aurez toutefois une concentration à toute épreuve. Une personne de votre entourage vous donnera les signes d'une amitié sincère. Prenez le temps de faire le point avant d'aller de l'avant dans un projet en cours, ce n'est jamais du temps perdu.

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Vous retrouverez un aplomb qui vous avait momentanément quitté. Vous aurez de meilleures relations avec les proches en vous abstenant de porter des jugements. Les rapports amicaux sont favorisés. Côté coeur, vous serez en forme et de bonne humeur.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous aurez la touche dans tous vos projets. C'est une journée idéale pour vous fixer des objectifs clairs, un horaire précis, et prendre une ou deux habitudes qui vous permettront d'atteindre vos buts. Dans votre vie sentimentale, vous aurez un effet apaisant sur la personne que vous aimez. Vie simple.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

La lune passera les prochains jours dans le lieu qui touche vos rêves. Comme tous les projets commencent par un rêve, laissez-vous entraîner dans ce sillon, cela vous fera du bien. Vous aurez le goût de la connaissance, de voyager, de vous ouvrir à d'autres visions. En amour, vos intuitions seront troublantes.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Plus interactif que dans les derniers jours, vous éprouverez le besoin de vous occuper de vous. Il est possible que vous ayez besoin de refaire l'équilibre entre vos diverses activités: voyez-y, la journée sera propice. En matière d'argent, vous aurez une attitude rationnelle.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Bonne journée en ce qui concerne vos relations intimes et les associations d'affaire. Par ailleurs, il se pourrait que vous soyez un peu plus agité que d'habitude. Tâchez de prendre le temps de vous défendre. Dans vos activités, vous aurez une approche traditionnelle aujourd'hui.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

L'atmosphère ne sera pas aux grandes émotions, mais il y aura tout de même de la joie de vivre dans l'air. Une personne de votre famille pourrait vous annoncer une nouvelle étonnante. Dans vos activités, un peu d'effort, un bon timing et de la concentration donneront de bons résultats.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Dans tout ce que vous toucherez, vous aurez une approche sensible et imaginative aujourd'hui. Vous n'aurez aucune envie de vous en tenir à des activités routinières. Comme on ne peut pas toujours être fonctionnel, ne faites que le nécessaire et profitez de ce qui restera de temps pour vous amuser.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q Je suis née à Montréal le 30 novembre 1983 à 4h38. Que me réservent les astres sur les plans de l'amour, des finances, de la santé et de la famille? Que pensez-vous d'une relation avec un Gémeau?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Sagittaire et votre ascendant dans celui du Scorpion. Cette combinaison fait de vous une personne séduisante, mais un peu redoutable à fréquenter. Très astucieuse, vous savez admirablement utiliser les points faibles des autres autour de vous. Vous vivez bien souvent dans la révolte ou la contestation. Vous cherchez à vous dépasser et à dépasser autrui. La générosité, le goût du risque ou encore celui de l'aventure pourraient vous mettre dans des situations périlleuses. Vous vous électrisiez au moindre choc passionnel. Chez certaines ça peut se traduire par l'attrait pour la spiritualité ou le mysticisme. Vous êtes tout particulièrement attirée par les personnes ayant leur ascendant dans le Taureau, la Lune dans le Sagittaire ou le Soleil dans le Scorpion. Avec Jupiter en Maison IX, ce passage vous est favorable car cette planète est chez elle. Ce transit de près d'un an vous porte à regarder autour de vous avec avidité et ce afin de développer votre personnalité. C'est cette année que vous découvrirez réellement ce qu'est votre vie. En fait durant toute votre vie il vous importera d'analyser votre comportement et celui des autres. Ce que vous ou les autres ressentent profondément sera toujours important pour vous. C'est aussi votre propre apprentissage qui importe et non celui des autres. Saturne vous aidera dans la vingtaine à comprendre qu'il vaut mieux vivre indépendamment des autres et de leurs influences néfastes pour un temps et de prendre vos décisions par vous-même. Vous serez alors peut-être un peu seule et trouverez cela difficile, mais cette indépendance chèrement acquise sera pour vous un nouveau tremplin dans votre vie. Les changements seront radicaux dans tous les domaines et vous ne pourrez vous empêcher de trouver certains moments parfois désagréables. Votre santé mentale sera toujours à surveiller en raison de hauts et de bas associés à de petites périodes d'anxiété. Pour ce qui est d'une relation Sagittaire/Gémeaux cela pourrait être une bonne union pendant une courte durée, mais chacun ferait mieux de choisir un partenaire plus stable s'il le souhaite une liaison à long terme.

Pour obtenir une réponse à vos questions, faites parvenir vos coordonnées (jour, année, heure et lieu de naissance) à l'adresse suivante: Courrier astrologique, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

BERGERON, Raoul
Montréal
BERMAN, Donald

BOISSEAU (Bazinet), Jeannette
Laval
BONNEAU, Jocelyn
St-Lambert
BRIEN, Claude
Montréal
COMTOIS, Marcelle
Saint-Bruno
GRENIER, Louise

HAMELIN, Simone
Laval
HÉBERT MORIN Henriette Potvin
Montréal
LAMARCHE, abbé Gaston
Greenfield Park
LAPIERRE, Adrienne
Montréal
LAROCHE, Simone
Saint-Rémi de Napierville
LÉONARD, Geneviève
Laval
MADORE, Marcel
Montréal
PAPINEAU, Cécile
Lachine
PELLAND, Richard
Montréal
PRÉVOST, Gérard
St-Eustache
ST-ONGE, Philippe
St-Eustache
TRUDEAU, Claude
Outremont

DÉCÈS

BERGERON, Raoul
1914 - 2001
De Montréal, le 18 novembre 2001, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Raoul Bergeron, époux de feu Mme Blandine Thérien. Il laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Luc, Réal, Gérard, Marie-Paule, Gaston, Josseline, Claudine, Monique ainsi que leurs conjoints, quatorze petits-enfants, trois arrière-petits-enfants, plusieurs frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. Exposé mardi de 19 heures à 22 heures, mercredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, au salon
Fernand Groulx inc.
173, boul. Ste-Anne
Ste-Anne-des-Plaines
Funérailles jeudi à 11 heures, en l'église de Ste-Anne-des-Plaines. Inhumation au cimetière de La Plaine.



BERMAN, Donald
Il a procuré de la joie à des milliers d'enfants, jeunes et vieux, à l'occasion de fêtes foraines, à Expo 67 et à La Ronde.
Le samedi 17 novembre 2001, après une longue maladie, M. Donald Berman est décédé paisiblement à l'hôpital Général Juif de Montréal. Il était dans sa 75e année.
Né à Fort Erie au Manitoba, le 25 novembre 1926, M. Berman n'avait que 14 ans lorsque son père est décédé. Il fut alors forcé de quitter l'école afin de faire vivre sa famille. À 15 ans il s'est joint à un groupe de forains, a essayé de vendre des nouveautés, mais est rapidement revenu dans le circuit des fanfars et fêtes foraines. Homme d'énergie et de vision, il fut parmi les premiers à découvrir le potentiel de l'Exposition universelle de Montréal, Expo 67, dont il devint l'un des principaux concessionnaires. L'exposition remporta un énorme succès et M. Berman est resté à La Ronde, où il exploita une vingtaine de manèges et de jeux jusqu'au milieu des années 80.
M. Berman était président et directeur général de plusieurs autres entreprises, notamment Maple Leaf Toys et Donald Berman Enterprises, importateur de jouets, de jeux et de cadeaux d'envie nationale.
M. Berman n'a jamais oublié ses débuts difficiles dans la vie et il était bien connu pour sa générosité. À l'Expo et à La Ronde, il a régulièrement commandité des visites d'enfants provenant d'orphelins et de milieux défavorisés. M. Berman fut un important bienfaiteur de l'hôpital Général Juif ainsi que de nombreuses organisations enfantines.
Self-made man et autodidacte, M. Berman fut à deux reprises président de la filiale canadienne de la Showmen's League of America et remporta à deux reprises le titre de Forain de l'année.
Il laisse dans le deuil son frère Lawrence (Larry) Berman, de Winnipeg. Son décès attristera également profondément ses cousins, ses nombreux amis intimes et collègues du secteur des fêtes foraines et de celui de l'importation.
Le service funéraire aura lieu le mardi 20 novembre, à 10 h au salon
Papernan & Fils
3888, rue Jean-Talon Ouest, Montréal
Inhumation au Hebrew Sick Benefit Cemetery de Winnipeg, le 21 novembre à midi, (204) 582-2353.
Shiva à la résidence de Lawrence Berman, 680, rue Niagara, Winnipeg.
Au lieu de fleurs, un don au département d'hématologie de l'hôpital Général Juif, (514) 340-8251.



BOISSEAU (née Bazinet), Jeannette
1914 - 2001
À Laval, le 18 novembre 2001, à l'âge de 86 ans, est décédée Jeannette Boisseau Bazinet, épouse de feu Fernand Boisseau. Autrefois directrice de la Maison Tanguay et commissaire aux libérations conditionnelles. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lise (Claude Dampousse), Pierre (Line Picard), Suzanne (Pierre Blanchard), Jacques (Dany Perron), Paul et ses neuf petits-enfants et trois arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.
Elle sera exposée au
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
le mercredi 21 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Une réunion de prières aura lieu le jeudi 22 novembre en la chapelle du Mausolée à 9 h 30 suivi d'une cérémonie à la paroisse de Verchères, 596, boul. Marie-Victorin, Verchères, à 11 h 30. Inhumation au cimetière de Verchères.



CLAUDE TRUDEAU
1926-2001

Subitement, à sa résidence d'Outremont, le 18 novembre 2001, à l'âge de 74 ans, est décédé Claude Trudeau, époux de Yolande Archambault; père bien-aimé de Diane (Daniel Vaillancourt) et Michel (Anne Russell), papi adoré de Alexandre et Emma.

Il laisse également sa sœur Marcelle. Il était le frère de feu Madeleine (feu Ian Turner), feu Jean (Fleurette), feu Hélène et feu André (Hélène). Il laisse aussi les membres de la famille Archambault; plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles en présence des cendres du défunt auront lieu le mercredi 21 novembre à 11 h en l'église St-Germain d'Outremont (angle Côte Ste-Catherine et Vincent d'Indy). La famille accueillera parents et amis une heure avant la cérémonie.

Des dons à la Fédération des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.

Direction Alfred Dallaire inc.

BONNEAU, Jocelyn
1964 - 2001
À St-Lambert, le 17 novembre 2001, à l'âge de 37 ans, est décédée M. Jocelyn Bonneau. Il laisse dans le deuil sa conjointe Marie-France, ses enfants Jean Samuel et Marie-Eve, sa mère Denise Bonneau, ses frères Robert (Lise), Daniel (Christine), Denis (Marie-Claude), sa sœur Chantal, neveux et nièces, parents et amis. La famille vous accueillera le mercredi 21 novembre de 19 à 22 h seulement au
Complexe funéraire Alfred Dallaire
(cimetière Près du Fleuve)
2750, Marie-Victorin, Longueuil
Les funérailles auront lieu le jeudi 22 novembre à 11 h en l'église St-Lambert, 41 Lorne, et de là à l'inhumation au cimetière Près du Fleuve. La famille sera seulement présente à l'église jeudi.
Des dons en sa mémoire à la Fondation canadienne du rein seraient appréciés.

HAMELIN (Picard), Simone
1923 - 2001
À Laval, le 19 novembre 2001, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Simone Picard, épouse de feu Paul Hamelin. Elle laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Michel Beauchamp), Carole (Réjean Boucher), Lucie (Serge Paquette), Gaétan (Lyne Gauthier), ses petits-enfants: François, Jocelyn, Stéphanie, Joannie, Pierre-Luc, sa sœur Thérèse (Jean-Marc Hébert) ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
3517, boul. Lévesque O., Chomedey, Laval
Les funérailles auront lieu le jeudi 22 novembre, à 14 h, en l'église St-Pie X et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie Laval. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation du Manoir St-Eustache seraient appréciés. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 12 h 30.

BRIEN, Claude
1933 - 2001
À Montréal, le 19 novembre 2001, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Claude Brien. Il laisse dans le deuil ses fils Michel et Denis (Johanne Poitras), ses petits-enfants Marianne, Mathieu et Denis son épouse Diane Robitaille ainsi que ses sœurs. La famille accueillera parents et amis au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
7388, boul. Viau, St-Léonard
Les funérailles auront lieu le jeudi 22 novembre, à 14 h, en l'église St-Gilbert et de là au crématorium Magnus Poirier inc. Heures de visite: mercredi de 18 à 22 h. Des dons à l'Institut de cardiologie seraient appréciés.



COMTOIS (Grenier), Marcelle
1936 - 2001
À St-Bruno, le 19 novembre 2001, à l'âge de 65 ans, s'est éteinte paisiblement à son domicile. Elle laisse dans le deuil son tendre époux Marcel, ses enfants, Marie-Josée (Alain Boyte) et Catherine (Richard Labelle), ses petits-enfants, Sarah et Thierry, ses sœurs, Lucille, Denise, Hélène et Danielle, beaux-frères, belles-sœurs et de nombreux neveux et nièces ainsi que des amies. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire E. Tétrault et Fils
Urgel Bourgie
1559, Montarville, St-Bruno
www.urgelbourginc.com
Les funérailles auront lieu le jeudi 22 novembre, à 11 h, en l'église St-Bruno de Montarville. Des dons à un organisme de votre choix seraient appréciés. Heures de visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 9 h 30.



GRENIER, Louise
19 avril 1953 - 15 novembre 2001
Dans des circonstances qui ne peuvent être attribuées qu'au Destin, Louise a pris son dernier envol ce matin du jeudi 15 novembre 2001. Son sourire, sa ténacité et sa confiance aux créateurs ont marqué le milieu des communications auquel elle contribuait depuis trente ans, au sein des Productions Louise Grenier, comme plus récemment chez Téléfiction.
Outre ses innombrables amis, elle laisse dans sa Lumière et dans son amour inconditionnel ses merveilleux enfants, Léa et David Berlinguet et leur père Marc, ses parents, Luce Bouchard et Claude Grenier, sa sœur Diane (Jean-Marie Benoît), son frère Pierre (Geneviève Lamy), ses nièces Clio, Sandrine et Clara, ses oncles et tantes, particulièrement Jacques Bouchard qui fut son mentor, ses cousins et cousines et son compagnon de jours heureux, Michel Marcouiller.
Ses funérailles auront lieu le mercredi 21 novembre à 14 heures en l'église Saint-Léon de Westmount (4311, de Maisonneuve Ouest).
Une fête en la mémoire de Louise se tiendra également le samedi 24 novembre à 11 heures au Commensal (3715, chemin de la Reine Marie, Montréal).
Tous ceux que sa grâce a touchés y sont conviés et peuvent en témoigner par un don à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine, 514-345-4931.
Direction funéraire:
Centre funéraire Côte-des-Neiges
(514) 342-8000

HÉBERT MORIN, Henriette Potvin
1921 - 2001
À Montréal, le 18 novembre 2001, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Henriette Potvin, épouse en premières nocces de feu M. Ernest Hébert et en secondes nocces de feu M. Roger Morin. Elle laisse dans le deuil ses trois filles Aline (s.n.j.m.), Diane, Carole (Gilles Dazé), ses deux petites-filles Mélanie et Lucie, ses trois arrière-petits-fils Maxime, Mathieu et Gabriel, ses sœurs Liliane et Marie-Paul, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille accueillera parents et ami(e)s au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le mercredi 21 novembre à 11 h en l'église St-François d'Assise et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Heures de visite: le mardi 20 novembre de 17 à 22 h et mercredi dès 9 h.



LAMARCHE, abbé Gaston
1913 - 2001
À Greenfield Park, le 16 novembre 2001, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur l'abbé Gaston Lamarche, fils de Joseph Lamarche et de Anna Brouillet. Il laisse dans le deuil sa belle-sœur Jeanne Frenette, ses neveux André et Henri-Gilles Lamarche, sa nièce Lise Lamarche ainsi que ses confrères prêtres du diocèse de Saint-Jean-Longueuil.
L'abbé Lamarche est né le 31 juillet 1913, à Saint-Esprit, cté de Montcalm. Après des études classiques et théologiques à Joliette, il a été ordonné prêtre le 16 juin 1940 pour la communauté des Clercs de Saint-Viateur, avec lesquels il a œuvré jusqu'en 1953, particulièrement dans le diocèse d'Amos.
À partir de septembre 1953, il devient vicaire dans diverses paroisses du diocèse de Saint-Jean-Longueuil: Saint-Maxime, Saint-Antoine-de-Padoue, Sainte-Famille, Saint-Vincent-de-Paul et Saint-Pie X.
Il est curé à la paroisse Saint-Thomas-de-Villeneuve (Saint-Hubert) en 1968. À partir de 1969, il travaille au Secrétariat général du diocèse et comme aumônier au Foyer Saint-Antoine ainsi qu'à la pastorale des aînés à Longueuil. Il prend sa retraite en 1979.
Ses funérailles seront célébrées le jeudi 22 novembre à 11 h en l'église La Nativité de La Prairie. Exposé en ce même lieu dès 9 h.
Des dons à la Résidence Léonie-Paradis (La Prairie), seraient appréciés, téléphone: 450-659-7394
Direction funéraire La Maison Darche

LAPIERRE, Adrienne (née Belair)
À Montréal, le 16 novembre 2001, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Adrienne Belair, épouse de feu M. André Lapierre. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane, Gilles, ses petits-enfants Josée-Nathalie, France, Christian, Jasmine, Samuel et de nombreux parents et amis. Elle sera exposée au salon
Alfred Dallaire inc.
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal
le jeudi 22 novembre à 14 h. Les funérailles auront lieu en l'église Notre-Dame-du-Saint-Rosaire, 805 Villeray (angle St-Hubert), Montréal, le vendredi 23 novembre, à 10 h et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès 8 h 15.

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.V.

En raison du décès de notre fondateur et président

DONALD BERMAN

Les bureaux de Donald Berman Entreprises seront fermés
le mardi 20 novembre 2001
et le mercredi 21 novembre 2001



LAROCHE, Simone (née Dubuc)
1924 - 2001

À Saint-Rémi de Napierville, le 18 novembre 2001, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Simone Dubuc, épouse de feu André Laroche. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Johanne Marotte), Jean-Pierre (Pauline Létourneau), Claudine (Réginald Halpin) et Claire; 4 petits-enfants: Olivier, Simon, Jean-Michel et Gabrielle, son frère, ses sœurs et plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Exposée au salon funéraire
Poissant & Fils ltée
58, rue Perras, Saint-Rémi
(450) 454-2372

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 novembre, à 14 h, en l'église paroissiale de Saint-Rémi, inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi dès 11 h.

LÉONARD LORTIE, Geneviève
1918 - 2001
À Laval, le 17 novembre 2001, à l'âge de 83 ans, est décédée Geneviève Lortie, épouse de feu Gérard Léonard. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Francine et Jean, ses petits-enfants, François (Cassandra) et Marie-Josée (Francis), ses arrière-petits-enfants, Eve Marie et Charles ainsi que parents et amis. La famille sera présente à l'église à 13 h pour recevoir vos condoléances. Les funérailles auront lieu le jeudi 22 novembre, à 14 h, en l'église de la Visitation, 1847, boul. Gouin Est, Montréal. Vous pouvez témoigner de votre sympathie par l'envoi de dons à la Société canadienne du cancer.
Direction Urgel Bourgie, Laval
www.urgelbourginc.com

MADORE, Marcel
1922 - 2001
Paisiblement à l'hôpital Général de Verdun, le 18 novembre 2001, à l'âge de 79 ans, est décédé Marcel Madore, époux de Thérèse Beaulieu, père de Yvon (Wendy), grand-père de Andréa et frère de Guy. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe Feron
1010 boul. Schevchenko, LaSalle
mardi de 14 à 21 h. L'inhumation des cendres aura lieu le mercredi 21 novembre à 14 h aux Jardins Urgel Bourgie Montréal, 3955 Côte-de-Liesse, suivi d'une réception au complexe funéraire immédiatement après l'inhumation. Tous sont invités à y assister sans autre invitation.

PAPINEAU, Cécile Brunet
1913 - 2001
À Lachine, le 19 novembre 2001, à l'âge de 88 ans, est décédée Cécile Brunet, épouse de feu Lucien Papineau. Elle était la mère de Lucie (Bernard) et de Denis (Jocelyne). Elle laisse aussi dans le deuil ses sœurs Aline, Claire, Amanda (Lambert Brunet), Marie-Paule; son petit-fils Marc Doyon, ses belles-sœurs, des neveux, des nièces et des amis.
Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Pearl Harrington seraient appréciés.
Les funérailles auront lieu en l'église des Sts-Anges, 1400 St-Joseph, Lachine, le mercredi 21 novembre à 13 h 30. Visites à l'église une heure avant le service.
Direction J.J. Cardinal
514-639-1511

PELLAND, Richard
1967 - 2001
À Montréal, le 16 novembre 2001, à l'âge de 34 ans, est décédé Richard Pelland, fils bien-aimé de Marcel Pelland et de Thérèse Castonguay. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Eric (Marie-Josée Bédard), Lyne (Benoît Brodeur), Jean, Natalie et Robert (Andra Rivet), ses "petits rayons de soleil" Elisabeth, Émile, Alexi, Vincent, ses cousins et cousines, nombreux oncles et tantes ainsi que plusieurs parents et amis.
La famille désire remercier le Dr Karine Goddard et Mme Manon Vaillancourt de l'hôpital Notre-Dame.
La famille recevra les condoléances au
Mausolée St-Martin
(édifice à l'arrière du)
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc
2159 boul. St-Martin Est, Laval
le mardi 20 novembre de 19 à 22 h et le mercredi 21 novembre des 10 h, suivi d'une réunion de prières à 11 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHUM (hôpital Notre-Dame, 1560, Sherbrooke Est, Montréal H2L 4M1) seraient appréciés.

PRÉVOST, Gérard
1917 - 2001
À St-Eustache, le 18 novembre 2001, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Gérard Prévost, époux de Mme Annette Leboeuf. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Suzanne (Gilles), André, Jean, feu Pierre (Marielle), ses petites-filles, Anne-Marie et Michelle, ses arrière-petits-enfants. Il laisse aussi son frère Mgr Gustave Prévost p.m.e., ses sœurs, Sœur Lucille Prévost, m.i.c., Yvette, Marie-Ange et Jacqueline, son beau-frère Léopold (Emilia) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposé au
Complexe funéraire Guay inc.
146, rue St-Louis, St-Eustache
Les funérailles auront lieu en l'église de St-Eustache le jeudi 22 novembre, à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès 9 h.

ST-ONGE, Philippe
1923 - 2001
Au Centre hospitalier St-Eustache, le 18 novembre 2001, à l'âge de 78 ans, est décédé Philippe St-Onge, époux de Cécile Vidal. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois filles: Lyse (Anthony Vigliotti), Sylvie (Serge Leblanc) et Johanne (Sylvain Boucher), ses petits-enfants: Louis-Philippe, Vincent, Marianne, Sébastien et Isabelle, sa sœur Mariette, ses frères Gilles et Claude ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955 ch. Côte-de-Liesse, St-Laurent
www.urgelbourginc.com
Les funérailles auront lieu le jeudi 22 novembre, à 11 h, en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 9 h 30.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai. G.G.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. O Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Y.B.

8e ANNIVERSAIRE



LUCILLE THIBAUT-GATIEN
Vous qui l'avez connue et aimée ayez pour elle en ce jour une pensée. Ta famille.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. R.V.
REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour faveur obtenue. C.L.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. C.M.
REMERCIEMENTS à Marie-Reine-des-Cœurs pour faveur obtenue. J.M.

«Quand je serai grand,
je serai guéri»

Et si c'était votre enfant?

Pour vaincre le cancer,
votre générosité
fait toute la différence.



Fondation
Charles-Bruneau

(514) 256-0404

***Bibliothèque
et Archives
nationales***

Québec 

La Presse

20 novembre 2001

Page E8 manquante